

ANNUAIRE

Décembre 2019

LES ÉDITEURS DE LIVRES ILLUSTRÉS EN CHINE

BIEF Bureau
International
de l'Édition
Française

Auteur
Avec le concours de
Coordination

Christophe Koeltgen
Zhengdong Shi
Clémence Thierry

Sommaire

| | |
|---|----|
| Note préliminaire..... | 2 |
| Artpower International Publishing..... | 4 |
| Beijing Art Photography Publishing House / BPG Art Media (Beijing Publishing Group) | 4 |
| Beijing Science and Technology Press (China Publishing Group) | 4 |
| Beijing World Publishing (China Publishing Group)..... | 5 |
| Beijing Zito Book | 5 |
| Book & Beauty (Huazhong University Press)..... | 6 |
| China Architecture & Building Press | 6 |
| China Light Industry Press..... | 7 |
| China Machine Press..... | 7 |
| China Photography Publishing House | 8 |
| China Pictorial Publishing House (China International Publishing Group) | 8 |
| China South Booky Culture Media (China South Publishing and Media Group) | 9 |
| China Textile & Apparel Press | 9 |
| Chinese National Geography Press (China National Geographic Group) | 10 |
| Chongqing University Press | 10 |
| Chu Chen Books..... | 10 |
| CITIC Press (CITIC Group) | 11 |
| Duku Cultural Exchange | 11 |
| Guangxi Fine Arts Publishing House..... | 12 |
| Guangxi Normal University Press | 12 |
| Guomai Culture & Media | 13 |
| Hinabook / Postwave publishing..... | 13 |
| Hunan Fine Arts Publishing House (China South Publishing and Media Group) | 14 |
| Imaginist | 14 |
| Jiangxi People's Publishing House..... | 15 |
| Jiangsu Science and Technology Publishing House / Phoenix Science Press (Phoenix Publishing and Media Group)..... | 15 |
| New Star Press (China International Publishing Group)..... | 16 |
| Publishing House of Electronics Industry | 16 |
| SDX Joint Publishing Company / Sanlian | 17 |
| Shanghai Insight Media..... | 17 |
| Thinkingdom Media Group | 18 |
| Tianjin People's Publishing House..... | 18 |
| United Sky Media / Unread..... | 19 |
| Yilin Press (Pheonix Publishing and Media Group)..... | 19 |
| Zhejiang Photographic Press..... | 20 |

Note préliminaire

En 2018 et comme les années précédentes, le chinois représente la première langue pour les cessions de droits d'éditeurs français, soit 16 % de l'ensemble des cessions réalisées et 2 285 cessions (dont 2 033 exclusivement vers la Chine). Le chinois est aussi la langue principale de cession pour les beaux-livres et livres d'art, soit 49 cessions en 2018 (dont 37 avec les éditeurs chinois et 12 avec les éditeurs taiwanais) avec une tendance à la hausse depuis 2015.

Cet annuaire rassemble un échantillon de trente-cinq maisons d'édition chinoises en activité publiant des livres d'art, des beaux-livres et/ou des livres illustrés. Les domaines de publication sont variés et concernent alternativement les arts graphiques, la photographie, le design, mais aussi les livres pratiques (cuisine, loisirs créatifs, bien-être etc.).

La liste des maisons ici reproduite n'est pas exhaustive mais entend être représentative de la production éditoriale chinoise. Les principales maisons généralistes figurent dans cet annuaire, ainsi que quelques maisons de taille plus modeste mais dont la qualité des publications laisse penser qu'elles représentent une opportunité pour les éditeurs français. Toutes les maisons présentées ont des interlocuteurs anglophones et dans certains cas francophones (précisé quand c'est le cas).

Quelques précisions et spécificités du monde éditorial en Chine :

Parmi les éditeurs, deux types de structure coexistent. D'un côté les maisons officielles qui dépendent de l'État (directement ou via une institution : ministère, gouvernement de province, université...) et de l'autre les « ateliers privés », qui sont des sociétés qui font également un travail d'éditeur. Ces deux types de structures cohabitent sur le marché du livre et, tout en étant en concurrence, vivent en étroite collaboration.

En effet, les ateliers privés n'ayant pas l'autorisation de publier directement en leur nom propre, doivent passer par les maisons publiques pour obtenir des ISBN. Les maisons officielles, qui se voient attribuer un quota d'ISBN chaque année qui pour certaines est supérieur à leur production éditoriale réelle, revendent les ISBN aux ateliers qui souhaitent publier. Cela donne de plus en plus lieu à de véritables collaborations entre les deux types de structures, avec un travail de coédition. Les ateliers sont jugés parfois plus dynamiques que les maisons traditionnelles qui subissent davantage les contraintes liées à leur tutelle bureaucratique. Dans tous les cas de collaboration, le livre publié l'est sous le nom de la maison publique, mais porte la marque de l'atelier sur sa couverture.

En lien avec leur tutelle, les maisons publiques portent souvent un nom qui combine le nom de leur province ou ville d'origine et leur domaine de publication (*Shanghai People's Fine Arts Publishing, Guangxi Normal University Press, China Light Industry Press...*). Néanmoins, beaucoup ont diversifié leur ligne éditoriale depuis leur création et ont une activité qui va au-delà d'une activité régionale. Les plus importantes ont souvent ouvert des bureaux dans les villes les plus dynamiques du pays, notamment Pékin (qui abrite 40 % des maisons en activité) ou Shanghai. Beaucoup de ces maisons publiques sont intégrées à des groupes d'édition qui rassemblent un grand nombre de filiales et imprimeries. Ces groupes cumulent bien souvent des activités de diffusion et de distribution. Au total, on compte entre 500 et 600 maisons publiques auxquelles s'ajoutent environ 10 000 ateliers privés. Si ces derniers comptent parmi les éditeurs les plus actifs et innovants de Chine, seulement 300 ont une taille réellement significative.

En ce qui concerne l'édition de livres illustrés et beaux-livres exclusivement, le paysage tend à se diviser en trois catégories d'éditeurs : d'un côté, les grandes maisons généralistes dont les catalogues, très éclectiques, comprennent une part significative de livres illustrés adulte ; de l'autre, des ateliers privés très dynamiques dont les choix éditoriaux se tournent souvent largement vers les traductions ; enfin,

des maisons publiques spécialisées, notamment sur l'édition d'art ou celle des sciences et technologies. La suite de ce document présente en détail trente-cinq maisons d'édition, qu'elles soient publiques, privées ou spécialisées.

Une autre spécificité du monde éditorial chinois concerne la répartition des fonctions entre *Rights Managers* et *Copyright Managers*. Souvent, on constate que le *Rights Manager* acquiert les droits de traduction et le *Copyright Manager* cède les droits de traduction. Dans cet annuaire, nous conservons la dénomination anglo-saxonne des fonctions qui est la plupart du temps celle utilisée par les éditeurs chinois.

Une dernière précision concerne la dénomination de certaines maisons : deux noms distincts sont parfois utilisés pour une même entité. Pour gagner en lisibilité, cet annuaire présente les deux noms séparés par un « / », le premier étant le nom officiel de la maison et le second celui qui est communément utilisé comme marque commerciale. Si la maison, filiale ou imprint appartient à un groupe éditorial, celui-ci est signalé entre parenthèses.

Cet annuaire a bénéficié de l'aide de Zhengdong Shi, chargé de mission – Livre et Débat d'idées, à l'Institut français de Chine. Qu'il en soit ici vivement remercié.

Pour toute information à l'Institut français de Chine : Judith Oriol, attachée culturelle – Livre et Débat d'idées judith.oriol@institutfrancais-chine.com

Artpower International Publishing

Site : www.artpower.com.cn

Forme sociale : atelier « privé »

Catalogue illustré : Art, Design, Architecture, Paysagisme

Créé en 2009, Artpower est un atelier d'édition basé à Shenzhen et spécialisé dans les livres illustrés : architecture, décoration d'intérieur, paysagisme, catalogue d'exposition, graphisme, design, etc. Son catalogue compte environ 600 titres. Il publie depuis 2012 une revue sur le design et l'art. Parmi les titres publiés, on trouve « Cheers! Wine Cellar Design.2 » ou « Design of Restaurant & Dining ».

Contact

Mme Avril LEE, Rights Manager

rights.licenses@artpower.com.cn

Beijing Art Photography Publishing House / BPG Art Media (Beijing Publishing Group)

Site : <https://bjmssycbs.tmall.com/>

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Art, Architecture, Photo, Tourisme, Horticulture, Cuisine, Lifestyle

Beijing Art Photography Publishing House est une maison d'édition fondée à Pékin en 1983. Filiale du groupe Beijing Publishing, son catalogue est largement composé d'ouvrages de photographie et d'art. A l'origine centrée sur la culture et l'art de la région de Pékin, sa ligne éditoriale a évolué pour couvrir aujourd'hui non seulement la culture chinoise mais aussi mondiale (avec des livres d'artistes internationaux au catalogue) incluant la photographie, l'architecture, le tourisme, le jardinage, la cuisine et le lifestyle. Son catalogue comprend près de 200 titres. BPG Art media publie de nombreux beaux-livres traduits, dont récemment le « Guide de la Thaïlande » (Gallimard), « Elle à table » (magazine Elle), « Les sacs de ville Louis Vuitton : une histoire naturelle » ou encore « Influences. Un jeu photographique » de Jean-Christophe Bechet.

Contact

Mme Xiao ZHANG, Rights Manager

tessa_zhang@bpgartmedia.com

Beijing Science and Technology Press (China Publishing Group)

Site : <http://www.bkydw.cn/>

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Sciences, Lifestyle, Cuisine

Beijing Science and Technology Press est une maison d'édition créée en 1981. Intégrée au China Publishing Group, elle se concentre sur la médecine (dont la médecine chinoise traditionnelle), les sciences et techniques, le lifestyle, l'éducation et les livres pour enfants. Elle a publié près de 4 000 titres, dont de plus en plus de livres illustrés traduits comme « Le Larousse des confitures » de Christine Feber, « 200 recettes rapides et inratables » d'Élise Delprat-Alvarès, « Floral Room Decoration » de Johanne de Carné (Allemagne), « The Art of Plant Evolution » de W. John Kress (US).

Contact

Mme Yue LI, Rights Manager

liyue@bjkpress.com

Beijing World Publishing (China Publishing Group)

Site : <http://www.wpcbj.com.cn/en/aboutme>

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Cinéma

Fondé en 1986, Beijing World Publishing fait partie du groupe China Publishing. La maison axe sa ligne éditoriale autour de plusieurs domaines comme la linguistique et les sciences et techniques, la psychologie, le cinéma, l'apprentissage des langues étrangères, la bande dessinée ou les sciences humaines et sociales. Depuis sa création, cette maison a publié près de 10 000 titres dont 2 000 traductions. Parmi celles-ci, on trouve des livres illustrés notamment sur le monde audiovisuel, comme « Altman and After : Multiple Narratives in Film » de Peter F. Parshall (US), « Cinematography : Theory and Practice » de Blain Brown (US).

Contact

Mme Liwei ZHU, Rights Manager

zhuliwei85815@163.com

727977499@qq.com

Beijing Zito Book

Site : <http://www.zito.cn/>

Forme sociale : atelier « privé »

Catalogue illustré : Art, Photographie, Design, Sciences, Tourisme, Cuisine

Créé en 2001 à Pékin, Beijing Zito Book est un des principaux ateliers d'édition en Chine. Généraliste, il publie des ouvrages dans les domaines de la littérature, le développement personnel, le tourisme et les voyages, les sciences humaines et sociales, les livres pratiques ou la littérature jeunesse. Il compte actuellement plus de 400 titres à son catalogue. Cet éditeur travaille avec de nombreuses maisons d'édition étrangères et traduit chaque année plusieurs titres dont un certain nombre de beaux-livres, comme « On the iPhone: Secrets and Tips from a Pulitzer Prize-winning Photographer » de David Hume Kennerly (US), « Hubble in Space: NASA Images » d'Amherst Media (US), « The Curious Barista's Guide to Coffee » de Tristan Stephenson (UK).

Contact

Mme Xiurong WANG, Rights Manager

zitoright@zito.cn

Book & Beauty (Huazhong University Press)

Site : <https://book-beauty.id.com/>

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Art, Lifestyle, Loisirs créatifs, Sciences

Book and Beauty est un imprint de Huazhong University Press, importante maison d'édition de l'université Huazhong de Wuhan. Centrée à l'origine sur les sciences, la technologie et la recherche, sa ligne éditoriale a évolué et tend aujourd'hui à devenir généraliste. Huazhong publie chaque année près de 1 000 nouveaux titres dont environ 100 traductions. Côté illustré, Book and Beauty propose des biographies d'artistes, des ouvrages d'histoire de l'art, des livres scientifiques illustrés, des livres de cuisine et de lifestyle. La majorité des livres illustrés publiés sont des acquisitions et une partie est conçue en coédition. Quelques exemples de titres publiés : « Constellations » de Giles Sparrow (US), « Dada » (version chinoise de la revue d'art française) ou encore « Cabin Porn » de Zach Klein (US).

Contacts

Mme Claire HAO, Rights manager

copyright@hustp-arts.com

Richard LI, CEO

ft_culture@163.com

China Architecture & Building Press

Site : <http://www.cabp.com.cn/>

<http://jzsj.cabplink.com/>

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Architecture, Art, Design, Paysagisme, Tourisme

Fondée en 1954, la maison China Architecture & Building Press est spécialisée dans l'architecture et l'ingénierie de la construction. Elle publie des ouvrages destinés aux professionnels et des titres plus grand public, dans les domaines de l'architecture, de la construction, du paysagisme, de l'art, du design, ou encore du tourisme. Cette maison travaille depuis plus de vingt ans avec des éditeurs étrangers et a déjà acquis les droits de traduction de près de 2 000 ouvrages. Chaque année, elle publie près de 1 500 nouveaux titres. Dans le domaine des livres illustrés, elle a notamment publié « Inventing the garden » de Matteo et Virgilio Vercelloni (Italie), « Design goes to perfection » de DW Design.

Contact

Mme Surong CHENG, Rights Manager

csr@cabp.com.cn

China Light Industry Press

Site : www.chlip.com.cn

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Cuisine, Design, Lifestyle, Jardinage, Santé et Bien-être, Loisirs créatifs

Fondée en 1954 pour publier des ouvrages sur l'industrie et l'ingénierie, la maison China Light Industry Press a évolué vers une ligne éditoriale plus généraliste. Cette maison d'édition couvre aujourd'hui des domaines aussi divers que les sciences et technologies appliquées à l'industrie, la santé, le lifestyle, la cuisine, les loisirs créatifs, le tourisme, l'art, le design, l'éducation ou le développement personnel. Elle publie également un magazine de lifestyle, "Rayli". Cette maison publie près de 1 000 nouveautés par an parmi lesquelles de nombreux livres illustrés traduits. Sont parus récemment : « L'Institut Paul Bocuse, l'école de l'excellence culinaire », « Le grand dictionnaire de la pâtisserie du Cordon bleu », « Le grand cours de cocktail, 400 recettes », « Pâtisserie » de l'Ecole Ferrandi, « Le grand Larousse du vin », « Bonjour China » de Frédéric Lepage, « Bunch up ! : A Step-by-Step Guide for Budding Florists » d'Irene Cuzzaniti (Italie), « Essential Oils » de Neal's Yard Remedies (UK), « Fleurs éternelles, design et fabrication » de Mutsumi Nagai (Japon).

Contact

Mme Shuling LIN, Rights Manager

lynn1971@126.com

China Machine Press

Site : <http://www.cmpbook.com/>

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Design, Jardinage, Tourisme, Loisirs créatifs, Cuisine

La maison d'édition China Machine Press a été créée en 1952. Originellement centrée sur les publications techniques, elle a élargi ces dernières années sa ligne éditoriale vers les sciences et technologies, l'industrie, les transports, mais aussi l'architecture, l'économie, la psychologie et l'éducation. Son catalogue comporte des livres illustrés traduits dans différents domaines comme par exemple « Des fruits et des fleurs » de Pierre-Joseph Redouté, « Moonshots: 50 Years of NASA Space Exploration » de Piers Bizony (US), « Branches and Blooms » d'Alethea Haramopolis (US), « Great book of woodworking projects » de Randy Johnson, « The Beer Bible » de Jeff Alworth (US).

Contact

Mme Cindy MAO, Rights Manager

cindymao@126.com

China Photography Publishing House

Site : <http://www.cpph.com/>

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Photographie, Art, Design, Lifestyle, Tourisme

Fondé en 1980, China Photographic Publishing House se consacre à la publication de livres de photographie. Cette maison d'édition collabore régulièrement avec des éditeurs et partenaires étrangers (Magnum, Aperture...). Elle publie des ouvrages théoriques de photographie, des guides pratiques et des beaux livres sur tout ce qui a trait à l'image, comme la mode, le voyage, le lifestyle... Elle compte actuellement 1 500 titres à son catalogue et publie près de 200 nouveautés chaque année. Parmi les beaux-livres traduits et récemment publiés : « Henri Cartier-Bresson » de Clément Chéroux, « L'art de la photographie des origines à nos jours » d'André Gunthert et Michel Poivert, « La Cuisine selon Cézanne » de Jean-Bernard Naudin, « Fifty Years of Illustration » de Lawrence Zeegan et Caroline Roberts (UK).

Contact

Mme Yun ZHANG, Rights Manager

zhangyun@cpph.com

China Pictorial Publishing House (China International Publishing Group)

Site : <http://www.zghbcbs.com>

boutique en ligne : <https://zghbcbs.tmall.com/>

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Art, Design, Cuisine, Tourisme, Cinéma

Filiale du groupe China International Publishing, China Pictorial Publishing House a été fondée en 1985. Elle publie des livres sur la culture et l'histoire de la Chine, le tourisme, les beaux-arts, le cinéma et la télévision, ainsi que des bandes dessinées ou des livres pour enfants. Du côté des livres illustrés, elle compte un certain nombre de traductions, comme par exemple « 1001 paintings you must see before you die » de Stephen Farthing (US), « The Short Story of Art », de Susie Hodge (UK), « Street Art Graffiti, 20 Revolutionary Artists Tell Their Story » d'Alessandra Matanza (Italie), « The Cocktail Guy » de Rich Woods (UK).

Contact

Mme Xiaoxue LIU, Rights Manager

snowlxx@googlemail.com

China South Booky Culture Media (China South Publishing and Media Group)

Site : <http://www.booky.com.cn/>
<https://znbjtj.tmall.com/>

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Art, Photographie, Sciences

China South Booky est une maison d'édition créée en 2002 au sein du China South Publishing and Media Group. Elle fait partie des maisons les plus actives aujourd'hui en Chine. Sa ligne éditoriale est généraliste et se concentre sur la littérature grand public (notamment les traductions de Marc Lévy), mais aussi sur les domaines de la culture, l'économie, la finance, l'histoire, les biographies, la psychologie, l'art et les langues. Parmi les livres illustrés traduits récemment, on trouve « To Everyone's Western Art History » de Jian Xun (Chine), « Monet: Masters of Art » de Simone Bartolena (Italie), « Before They Pass Away » de Jimmy Nelson (UK) ou encore « 11 Explorations into Life of Earth » de Helen Scales (UK).

Contact

Mme Vicky ZHANG, Editor + Rights Manager

zhangxueke@booky.com.cn

China Textile & Apparel Press

Site : <http://www.c-textilep.com/main/>

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Mode, Design, Loisirs créatifs, Art, Cuisine

Fondée en 1953, la maison China Textile & Apparel Press publie depuis son origine des ouvrages couvrant les domaines du textile et de la mode (ouvrages académiques et livres professionnels). Au-delà de ce champ d'expertise, cette maison d'édition propose également un catalogue très varié avec des livres grand public sur l'art, le dessin et le design, la mode, le lifestyle, le commerce, la gestion, la psychologie, la cuisine, la littérature classique, la littérature jeunesse et l'apprentissage des langues. Elle publie chaque année plus de 1 000 nouveaux titres, dont des livres illustrés traduits comme « 100 Years of Fashion » de Cally Blackman (UK), « International Jewelry Design and Production: Silver Crafts » d'Elizabeth Bone (UK), « Fashion and Image Making » de Ri Jingji (Corée du Sud), « Temari Jewelry and Daily Accessories » d'Ayako Terashima (Japon), « Mandalas to Crochet: 30 Great Patterns » de Haafner Linssen (US).

Contact

Mme Kathy XU, Rights Manager

kathyxu.mail@foxmail.com

Chinese National Geographic Press (China National Geographic Group)

Site : <http://www.dili360.com/>

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Voyage, Photographie, Sciences, Art

Chinese National Geographic Publishing House est une maison d'édition affiliée au groupe de médias China National Geographic. Fondé à Nanjing (Nankin) en 1950, China National Geographic a d'abord été un magazine mensuel consacré à la géographie et au tourisme en Chine. La maison publie aujourd'hui de nombreux beaux-livres sur les thèmes du voyage, des sciences, de la photographie et du patrimoine culturel. Depuis 2009, son catalogue s'est enrichi de près de 200 références dont « Les secrets de la photo de rue » de Gildas Lepetit-Castel, « Le voyage d'Orient » de Le Corbusier, « The 100 Photographs That Changed the World » de Life Magazine (US), « Art of Nature » de Judith Magee (UK), « Earth Is My Witness » de Art Wolf (US).

Contact

Mme Jiajia DONG, Editor + Rights Manager

farewellfish@qq.com

Chongqing University Press

Site : <http://www.cqup.com.cn/index.php>

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Art, Design, Sciences

Créées en 1985, les presses universitaires de Chongqing sont liées à l'Université de Chongqing, la grande métropole du sud-ouest du pays. Elles publient des ouvrages dans les domaines de l'éducation (manuels scolaires et universitaires), des sciences sociales (histoire, philosophie, psychologie), des sciences naturelles, des sciences et technologies, des langues étrangères, de l'art, du design, de la mode, etc. Elles ont publié jusqu'à présent plus de 10 000 références. Plusieurs livres illustrés ont déjà été traduits, parmi lesquels la trilogie « BBC : Earth / Sea / Life » de la BBC (UK) ou « The Forest Feast : Simple Vegetarian Recipes » d'Erin Gleeson (US).

Contact

Mme Xiujuan LIU, Rights Manager

526283577@qq.com

Chu Chen Books

Site : <https://site.douban.com/110839/>

Forme sociale : atelier « privé »

Catalogue illustré : Art, Photographie, Beaux-livres

Fondé en 2010, Chu Chen Books est un atelier d'édition qui se consacre à la publication de livres dans les domaines de la littérature (classiques chinois et étrangers), l'art, la photographie, le cinéma, la poésie, le lifestyle, entre autres. Il a traduit quelques livres illustrés d'auteurs étrangers, dont « Padagogisches Skizzenbuch » de Paul Klee (Allemagne) et « Daido Moriyama : Journal » de Daido Moriyama (Japon).

Contact

Mme Shumin CHEN, Editor + Rights Manager

chuchenbooksrights@163.com

CITIC Press (CITIC Group)

Site : <http://press.citic/>

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Art, Photographie, Architecture, Design, Sciences, Cuisine, Tourisme, Maison, Mode, Santé et bien-être

Fondé en 1988 en tant que filiale de la China International Trust Investment Corporation, aujourd'hui CITIC Group, CITIC Press est un des principaux groupes d'édition en Chine ; il possède sa propre infrastructure de distribution et de diffusion et son réseau de librairies. Sa ligne éditoriale est généraliste et comprend une dizaine de domaines différents, notamment les sciences humaines et sociales, l'art, les sciences, le lifestyle et la littérature jeunesse. CITIC Press publie chaque année environ 1 500 nouveaux titres. Son catalogue comprend un grand nombre de livres illustrés et de traductions, dont certains du français comme « La Bière c'est pas sorcier » de Guirec Aubert, « A Paris » de Jeanne Damas et Lauren Bastide ou encore « You're so French » d'Isabelle Thomas.

Contacts

Mme Xiaohua SHE (francophone), Rights Manager

shexiaohua@citicpub.com

Mme Yani ZHAO, Rights Department

zhaoyani@citicpub.com

Duku Cultural Exchange

Site : <http://www.duku.cn/>

Forme sociale : atelier « privé »

Catalogue illustré : Art, Sciences

Duku est un atelier d'édition fondé en 2005 pour la publication d'un mook. Il possède aujourd'hui son propre service de distribution et de vente. Sa ligne éditoriale reprend celle de la revue avec la publication d'ouvrages en sciences sociales, histoire, culture, sciences, art et jeunesse. Parmi les traductions du catalogue, on trouve un certain nombre de livres illustrés comme « Colorama : Imagier des nuances de couleur » de Cruschiform, « Pop-up merveilles » d'Olivier Charbonnel, « Mondrian : Monumental » de Claire Zucchelli-Romer, « Histoire naturelle » de Buffon, « Visual Journey : Magical Chemical Elements 2 » de Simon Quellen Field (UK), « The Oldest Living Things in the World » de Rachel Sussman (US).

Contacts

Mme Fangzhou YANG, Editor + Rights Manager

yangfangzhou@duku.cn

M. Jiaqi WANG, Editor + Rights Manager

wangjiaqi@duku.cn

Guangxi Fine Arts Publishing House

Site : <http://www.gxfinearts.com/>

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Art, Design

Guangxi Fine Arts Publishing House est une maison d'édition fondée en 1990 qui se concentre sur les livres d'art. Elle publie des livres de techniques artistiques, de théorie de l'art, des ouvrages de référence, des albums, etc. Sa ligne éditoriale couvre autant les arts traditionnels chinois que les beaux-arts occidentaux et l'art contemporain. Elle publie entre 100 et 200 nouveaux titres chaque année et collabore avec de nombreuses maisons d'édition et galeries à l'étranger. Parmi les beaux-livres traduits parus, on compte « L'atelier du dessin en perspective » de Yves Leblanc, « L'histoire de l'art » d'E.H. Gombrich (UK), « Graphic Design School: The Principles and Practice of Graphic Design » de David Dabner (US).

Contacts

Mme Vivian YANG, Rights Manager

vivianyang123@163.com

Mme Lihua WEI, Rights Manager

wheelerok@126.com

Guangxi Normal University Press

Site : www.bbtpress.com

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Art, Architecture, Design, Cinéma, Photographie, Lifestyle

Basées à Guilin dans le sud de la Chine, les presses universitaires de Guangxi Normal ont été fondées en 1986. Depuis 2009, elles forment un groupe qui comprend une vingtaine de sociétés différentes en Chine et à l'étranger, à la fois dans le domaine de l'édition mais plus généralement des industries culturelles. Ses domaines de publication sont les sciences sociales, la culture, l'histoire, la littérature, les biographies, l'éducation et les livres pour enfants. Elle publie près de 1 000 nouveaux titres par an, parmi lesquels un nombre important de livres traduits et de livres illustrés. Dernièrement sont parus « All about Yohji Yamamoto, from 1968 » de Toshiko Taguchi (Japon), « The Great Movies » de Roger Ebert (US), « Designing spaces for Early Childhood Development » de Jure Kotnik (Australie), « Stylish Retail Store Interiors » de Brendan McFarlane (Australie), « Fantastic Escapes: Architecture and Design for Stylish Stays » de Maria Chatzistavrou (Australie), « Irish Whishey » de Fionnan O'Connor (UK).

Contact

Mme Jia TAO, Rights Manager

tj@bbtpress.com

Guomai Culture & Media

Site : <http://www.guomai.cc/books.html>

Forme sociale : atelier « privé »

Catalogue illustré : Cinéma, Photographie, Art

Fondé en 2012, Guomai est un atelier qui travaille dans l'édition mais aussi dans d'autres secteurs culturels comme la production cinématographique. Sa ligne éditoriale est généraliste et orientée grand public. Cet éditeur publie de la littérature, dont des traductions de best-sellers internationaux et des classiques, des ouvrages de sciences humaines, notamment en histoire, philosophie, psychologie, des livres sur le monde des affaires, le développement personnel, la parentalité et la littérature jeunesse. Chaque année, Guomai publie plusieurs centaines de livres dont la moitié sont des nouveautés. Son catalogue compte actuellement près de 800 références. La maison souhaite actuellement développer son catalogue de beaux-livres. Elle a déjà traduit des titres comme « Woody Allen, Film by Film » de Jason Solomon (US) et « Mikia Ninagawa : Light of » de Mikia Ninagawa (Japon).

Contact

Mme Mengqi KE (francophone), Rights Manager

kemengqi@guomai.cc

sunshuhui@guomai.cc

Hinabook / Postwave publishing

Site : <http://www.hinabook.com/>

Forme sociale : atelier « privé »

Catalogue illustré : Art, Photographie, Nature, Mode, Maison, Cuisine

Fondé en 2006 à Pékin, Hinabook est un des ateliers d'édition privés les plus dynamiques en Chine (il est présent en amont et en aval de la filière avec ses équipes de production, d'impression, de diffusion et de vente de livres). Il propose un catalogue généraliste. À ce jour, Hinabook a publié près de 2 000 livres dans des domaines aussi variés que les sciences humaines et sociales, la culture chinoise traditionnelle, les sciences politiques, la géographie, la médecine, la littérature, le cinéma, le théâtre, l'art, la photographie, la musique, la bande dessinée, la vie quotidienne, la gestion, les ouvrages jeunesse et les manuels scolaires. Hinabook a déjà traduit de nombreux auteurs étrangers et notamment français. Récemment ont été publiés des ouvrages comme « A la table d'une famille chinoise » d'Eliane Cheung, « This is Matisse » de Catherine Ingram et Agnès Decourchelle ou encore « Deyrolle : L'almanach perpétuel du jardin ».

Contact

Mme Ke SHANG (francophone), Rights Manager

copyright@hinabook.com

Hunan Fine Arts Publishing House (China South Publishing and Media Group)

Site : www.arts-press.com

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Art, Photo, Design, Architecture

Basée dans la province du Hunan, la maison Hunan Fine Arts Press a été fondée en 1980 avec pour objectif la diffusion de la culture, qu'elle soit traditionnelle, populaire ou d'avant-garde. En trente ans, cette maison régionale intégrée au China South Publishing and Media Group a acquis une dimension nationale et étend aujourd'hui ses activités vers le monde de l'art (musées, expositions, plateformes numériques liées au marché de l'art). Elle publie près d'un millier de titres chaque année et est une des références dans la publication d'art en Chine. Parmi les beaux-livres publiés récemment, on compte « A History of Art in Africa » de Monica Blackman (US), « Elliott Erwitt's Paris » de Elliott Erwitt (Allemagne).

Contact

Mme Fenger ZHANG, Rights Manager

673977538@qq.com

Imaginist

Site : <http://www.ilixiangguo.com/portal/index/about>

Forme sociale : atelier « privé »

Catalogue illustré : Photographie, Architecture, Lifestyle

Créé en 2010, l'atelier Imaginist propose une ligne éditoriale autour de quatre axes : sciences humaines, sciences sociales, littérature, art et lifestyle. Il publie une centaine de nouveautés chaque année et son catalogue comprend actuellement près de 650 références, dont de nombreux livres traduits. Parmi les beaux-livres illustrés publiés récemment, on trouve « The Atlas of Beauty » de Mihaela Noroc (US), « The Power of Art » de Simon Schama (US), « Building Art : The Life and Art of Franck Gehry » (US) de Paul Goldberger, « Another Way of Telling : A Possible Theory of Photography » de John Berger (UK), « The Rules of Decorative Style that Light Up your New Home » chez Asahi Shimbun (Japon).

Contacts

M. Zhiyong JIE (francophone), Rights Manager

jiezy@imaginist.com.cn

M. Buyun MA, Editeur livres d'art

mby@imaginist.com.cn

Jiangxi People's Publishing House

Site : <http://www.jxp-ph.com/mainpages/default.cfm>

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Cuisine, Sciences

Jiangxi People's Publishing House est une maison d'édition fondée en 1951 dans la province du même nom. Elle a établi sa réputation dans le champ des sciences humaines et sociales, tout en construisant un catalogue généraliste. Ses domaines de publication sont la philosophie, les sciences sociales, les sciences politiques, l'économie, l'histoire, le droit, les sciences et techniques, la culture, les livres pour enfant et l'éducation. Chaque année, elle publie environ 3 000 titres (incluant réimpressions et rééditions), dont 1 200 nouveautés. Elle collabore depuis longtemps avec des maisons d'édition étrangères, principalement dans les domaines de sciences humaines et sociales, de l'éducation et de la littérature académique. Elle a aussi acquis les droits de livres illustrés dont les derniers publiés sont « Ruhlman's twenty : The Ideas and Techniques That Will Make You a Better Cook » de Michael Ruhlman (US), « The Total Grilling Manual » de Lisa Atwood (UK), « Earth: A New Perspective » de Nicholas Cheetham (UK), « Real Fresh Coffee » de Jeremy Torz (UK).

Contact

Mme Huimin DENG, Rights Manager

dhmin52@126.com

635851955@qq.com

Jiangsu Science and Technology Publishing House / Phoenix Science Press (Phoenix Publishing and Media Group)

Site : <http://www.pspress.cn/>

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Architecture, Santé et bien-être, Cuisine, Maison, Jardinage, Design, Sciences, DIY, Tourisme

Fondée en 1978, la maison Jiangsu Science and Technology Publishing House est une filiale de Phoenix Publishing and Media Group. A l'origine très tournée vers la publication d'ouvrages scientifiques, elle est aujourd'hui devenue une importante maison d'édition généraliste. Elle publie chaque année près de 3 000 titres (avec réimpressions). Le catalogue porte sur les sciences et techniques, l'agriculture, la médecine, l'architecture, la vulgarisation scientifique mais aussi les arts et les loisirs. On trouve un grand nombre de livres illustrés traduits comme « Le Zapping du cinéma » de Angelo Crippa et Benjamin Barbier, « Vers une architecture » de Le Corbusier, « Site Planning » de Kevin Lynch (US), « The Campbell plan : The Simple Way to Lose Weight » de Thomas Campbell (US), « View from Above » de Terry Virts (US), « Color Design Workbook » de Sean Adams (US).

Contact

Mme Haiyun DENG, Rights Manager

denghy@ppm.cn

dhaiyun@163.com

New Star Press (China International Publishing Group)

Site : www.newstarpress.com

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Art, Design

La filiale du groupe China International Publishing, New Star Press a été fondée en 1989 ; il s'agissait alors d'une maison d'Etat qui publiait uniquement des ouvrages destinés à présenter la Chine à l'étranger. Depuis 2004, la maison d'édition élabore aussi une ligne éditoriale généraliste à destination des lecteurs chinois, mais elle est aussi très liée au bureau des éditions en langues étrangères qui lui fait bénéficier de son personnel de traduction, ce qui lui a permis de se tourner vers la traduction de titres étrangers. Ses publications couvrent des domaines aussi divers que la littérature et les biographies, l'art, l'histoire, les sciences sociales, la culture, les loisirs créatifs, les livres pratiques et l'industrie agro-alimentaire. Cette maison publie des livres illustrés comme « Artisans du luxe français » de Caroline Clavier, « Glass Tantra : The Art of Loretta H. Yang » d'Andrew Brewerton (Chine), « Cuisines de Tokyo » de Kazue Ohira (Japon), « A History of Art in 20th China » de Lu Peng (Chine) et « 100 Midcentury Chairs and Their Stories » de Lucy Ryder Richardson (UK).

Contact

Mme Wen CHEN, Rights Manager

chen_wen@newstarpress.com

Publishing House of Electronics Industry

Site : <https://www.phei.com.cn/>

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Photographie, Design, Cinéma, Santé et bien-être, Cuisine, Architecture, Tourisme, Sciences, Jardinage, Paysagisme

Fondé en 1982 pour publier des ouvrages sur l'électronique et son industrie, Publishing House of Electronics Industry est devenu, comme beaucoup de maisons d'édition spécialisées, un éditeur généraliste. Il a conservé de ce positionnement un important catalogue d'ouvrages de sciences et techniques (électronique, informatique, communication), mais il publie aussi des ouvrages dans les domaines de l'éducation, des sciences humaines et sociales, de la finance, du commerce, du management et des ouvrages jeunesse. La maison coopère avec de nombreux éditeurs étrangers, notamment dans le secteur des livres illustrés. De ce côté, elle a récemment publié la série des « Simplissime » de Jean-François Mallet, « Studio Photography and Lighting and Technique » de Christian Hough (UK), « The Film Book » de Ronald Bergan (UK), « Fashion Illustration » d'Anna Kiper (UK), « Encyclopedia of Garden Design » de C. Young (UK), « De Monet à Gauguin » de Kyoko Nakano (Japon) ou encore « Bodyweight Workout for Men » de Sean Bartram (US).

Contact

Mme Carol XING, Rights Manager

xingtt@phei.com.cn

SDX Joint Publishing Company / Sanlian

Site : www.sdxjpc.com

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Art, Lifestyle

Créée en 1932 à Shanghai, la SDX Joint Publishing Company, plus connue sous le nom de Sanlian, a été refondée en 1986 à Pékin. C'est aujourd'hui un éditeur reconnu dans le champ des sciences humaines et sociales, plus particulièrement en philosophie, sciences politiques, histoire, anthropologie, archéologie, économie, droit, art mais aussi en littérature. Elle publie aussi bien des ouvrages à destination du monde académique que pour le grand public. Elle a publié plus de 8 000 titres depuis 1986, dont des livres illustrés traduits comme récemment « Plantes à parfum » de Lionel Mignard, « Fashion » d'Andrew Tucker (US) ou encore « Chinese Houses: The Architectural Heritage of a Nation » de Ronald G. Knapp (US).

Contacts

Mme Linjie SUN, Rights Manager

sunlinjie163@163.com

Mme Xing TONG, Rights Manager

tongx0515@126.com

Shanghai Insight Media

Site : <http://www.zncmjt.com/index.php?s=/Home/Article/detail/id/2518.html>

Forme sociale : atelier « privé »

Catalogue illustré : Art, Design, Architecture, Photographie, Cuisine, Tourisme

Créé en 2011, Shanghai Insight Media est un atelier d'édition qui fait partie du Central South Publishing Media Group et qui possède ses propres infrastructures, de l'impression à la distribution. Sa ligne éditoriale est généraliste, comprenant la littérature, l'art, la photographie, les sciences sociales, l'histoire, les voyages et les livres jeunesse. Cet atelier publie des livres illustrés traduits, dont récemment « Le Poème de l'angle droit » de Le Corbusier, « Balthazar Korab : Architect of Photography » de John Comazzi (US), « Moments that Made the Movies » de David Thomson (UK), ou encore « Design, Form and Chaos » de Paul Rand (US).

Contact

Mme Sophie YANG, Rights Manager

right@prshanghai.com ; sophie.jingyi.yang@prshanghai.com

Thinkingdom Media Group

Site : www.readinglife.com

Forme sociale : atelier « privé »

Catalogue illustré : Art, Photographie, Cinéma, Design, Cuisine, Sciences, Santé et bien-être

Thinkingdom Media Group est un groupe éditorial les plus importants en Chine, que ce soit en tant qu'éditeur ou diffuseur. Il regroupe en effet toute la chaîne du livre depuis le travail d'édition jusqu'à la vente au détail. Très actif, le groupe possède plusieurs imprimeries et joint-ventures avec d'autres éditeurs, en Chine et à l'étranger (par exemple Kodansha au Japon). Il cherche à se développer à l'international avec l'acquisition d'éditeurs étrangers, comme c'est déjà le cas aux Etats-Unis, au Japon et en France où Thinkingdom a acquis des parts des éditions Philippe Picquier. Le catalogue proposé est généraliste avec des romans, des livres d'art, de design, de lifestyle, de sciences, de SHS et de littérature jeunesse. Thinkingdom a déjà publié plus de 4 000 titres, dont de nombreux livres illustrés. Récemment sont parus « 101 merveilles du ciel » d'Emmanuel Beaudoin, « Geometry of Design » de Kimberly Elam (US), « Understanding Exposure » de Bryan Peterson (US), « Complete Wine Course » de Kevin Zraly (US).

Contact

Mme Ling CHEN, Rights Manager

chenling@readinglife.com

rights@readinglife.com

Tianjin People's Publishing House

Site : <http://www.tjrmcbs.com/>

Librairie en ligne Bookschina : <http://www.bookschina.com/publish/201/>

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Lifestyle, Maison, Cuisine

Fondée en 1950, Tianjin People's Publishing House est une très ancienne maison régionale. Plutôt axée vers les sciences humaines et sociales, elle publie des ouvrages en sciences politiques, économie, histoire, mais aussi des romans, des manuels scolaires et parascolaires, des ouvrages jeunesse ainsi que des livres de lifestyle. Son catalogue comporte quelques livres illustrés comme « Your idea start here: 75 Ways to Find and Build More Creative Ideas » de Caroline Eckert (US), « S'exercer à bien tenir sa maison » de Sachiko Ishihara (Japon) ou « A la table d'une famille chinoise : Recettes de mes parents » d'Eliane Cheung (France).

Contact

Mme Claire SUN (francophone), Rights Manager

sunyingclaire@163.com

United Sky Media / Unread

Site : <https://weidu.tmall.com/>

Forme sociale : atelier « privé »

Catalogue illustré : Art, Design, Photographie, Architecture, Sciences, Life-style, Cuisine, Maison, Jardinage, Tourisme, Santé et bien-être

United Sky Media est un atelier d'édition fondé en 2014. Généraliste, ses principaux domaines de publication relèvent de la vulgarisation scientifique, des STM, mais aussi de l'histoire, la philosophie, l'histoire de l'art, le lifestyle, le do-it-yourself, la littérature et les livres jeunesse. Il publie chaque année entre 100 et 130 nouveaux titres dont de nombreux beaux-livres et livres illustrés. Récemment, ont été traduits : « Créatures fantastiques » de Jean-Baptiste de Panafieu, « The Filmmaker's Eye » de Gustavo Mercado (US), la série « Les siècles de l'art » (Italie), « Mug Cakes: 100 Speedy Microwave Treats » de Leslie Bilderback (US), « The Longevity Book » de Cameron Diaz (US), « Simply Styling: Fresh & Easy Ways to Personalize Your Home » de Kristen Grove (US).

Contact

Mme Susie LI, Rights Manager

lixiaosu@unreadsky.com

Yilin Press (Pheonix Publishing and Media Group)

Site : <http://www.yilin.com/>

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Art, Design, Cuisine, Jardinage, Tourisme, Sport, Mode, Santé et bien-être

La filiale de Phoenix Publishing and Media Group, Yilin Press, a été fondée en 1988. C'est une filiale à l'origine spécialisée en littérature étrangère mais elle publie également des livres de SHS, des dictionnaires et méthodes de langue, des livres en provenance de l'étranger sur la culture et la littérature chinoise, mais aussi quelques livres illustrés d'art, de tourisme et de lifestyle. Elle publie chaque année près de 800 nouveautés, dont certaines sont des livres illustrés. Récemment sont ainsi parus « Boîte grain de sel : Risottos et pâtes », « 101 parfums de légende » de Sylvie Girard-Lagorce, « Bright Earth : The Invention of Colour » de Philip Ball (US), la série sur l'histoire de l'art « Le grand musée » (Italie), « Garden design » de Lars Weigelt (Allemagne), ou encore « 500 All Time NBA Players » d'Alan Stark (US).

Contact

Mme Danielle YANG, Rights Manager

rights@yilin.com

yangyudan@yilin.com

Zhejiang Photographic Press

Site : <http://www.photo.zjcb.com/>

Forme sociale : maison officielle

Catalogue illustré : Photo, Art, Design, Mode, Tourisme, Beaux-livres

Fondée en 1984 dans la province du même nom, la maison Zhejiang Photographic Press publie principalement des ouvrages de photographie : histoire, essais, monographies (de photographes chinois et étrangers), livres pratiques, etc. La maison publie aussi des beaux-livres sur les voyages, l'art, le design, la culture chinoise, la mode, la cuisine, entre autres. Elle coopère avec de nombreux éditeurs étrangers et des agences de photographie. Zhejiang Photographic Press publie chaque année environ 150 nouveaux titres et son catalogue comprend actuellement près de 800 références. Parmi les beaux-livres traduits publiés récemment, on trouve « Toute la cuisine de Paul Bocuse » de Paul Bocuse, « Histoire des sous-vêtements féminins » de Muriel Barbier, « Vogue 100: A Century of Style » de Robin Muir (US), « Light for Visual Artists » (UK), « American Photographs » de Walker Evans (US), « Dorothea Lange: Grab a Hunk of Lightning » d'Elisabeth Partridge (US).

Contact

M. He CHENG, Rights Manager

rights.zjpp@gmail.com

Avec le soutien de



En partenariat avec



**INSTITUT
FRANÇAIS**

北京法国文化中心